



**ISTITUTO COMPRESIVO  
SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA E SEC. PRIMO  
GRADO "EDMONDO CAVICCHI"**

Via Circonvallazione Levante, 61 – Pieve di Cento (BO)  
Tel. 051 975001 - Fax 051 973203  
<https://iccavicchi.edu.it/>  
e-mail: boic80600n@istruzione.it  
PEC: boic80600n@pec.istruzione.it

Protocollo e data come da segnatura

Circ. n. 201

**Al Personale Docente  
tramite bacheca**

**IC "E. Cavicchi"**

**OGGETTO: Valutazione intermedia e gestione scrutinio - Alunni NAI**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

- VISTO** il D.lgs. 62/2017;
- VISTA** La nota Miur 562/2019;
- VISTE** Le linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri;

**INFORMA**

circa la valutazione intermedia del primo quadrimestre per alunni ed alunne NAI. Con la presente circolare si vogliono chiarire alcuni punti per procedere allo scrutinio intermedio degli alunni NAI.

La normativa di riferimento, il D.Lgs. 62/2017, sottolinea che *"in campo scolastico la valutazione ha per oggetto il processo di apprendimento, il comportamento scolastico e il rendimento degli alunni. È un'operazione che riguarda sia le singole prove sia la conclusione dell'intero percorso formativo, e che si traduce in un voto o in un giudizio riportato su un apposito documento (scheda, pagella, attestato, ecc.). Il Decreto conferma il principio secondo cui la valutazione formativa serve per documentare lo sviluppo dell'identità personale di ogni studente e promuove l'autovalutazione di ciascuno in relazione alle acquisizioni di conoscenze, abilità e competenze: ogni istituzione scolastica deve saper certificare l'acquisizione delle competenze progressivamente acquisite da ciascun alunno, anche al fine di favorire l'orientamento per la prosecuzione degli studi"*.

Per esprimere la valutazione degli alunni stranieri NAI, si rende necessario distinguere:

- **l'alunno NAI arrivato in Italia da qualche giorno a ridosso degli scrutini**, per il quale si verbalizzerà l'impossibilità di acquisire elementi congrui per la valutazione e per il quale verrà espresso un

giudizio globale che scaturisca dalle prime osservazioni di ogni elemento a disposizione sia formale che non formale.

- **l'alunno NAI che frequenta la scuola da inizio anno scolastico.**

Le linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri del 2014 fanno riferimento ad una *"valutazione che, nella sua accezione formativa, tenga conto dei percorsi di apprendimento dei singoli studenti e, per quanto possibile, della loro storia scolastica precedente, degli esiti raggiunti, delle caratteristiche delle scuole frequentate, delle abilità e delle competenze acquisite"*.

Pertanto in fase di scrutinio intermedio si procederà come segue:

- per **l'alunno NAI arrivato da qualche giorno a ridosso degli scrutini**, il team dei docenti di classe opererà affinché gli alunni possano essere valutati in quegli aspetti delle discipline che non comportano necessariamente l'uso della lingua italiana (arte, musica, Ed. Motoria), relativamente alle discipline non valutabili, si predisponde un documento di valutazione che nel giudizio globale è accompagnato dalla seguente dicitura:  
"la valutazione nelle discipline di ..... non viene espressa in quanto l'alunno è stato inserito il... ed è in fase di apprendimento la lingua italiana".

In questo caso si potrà comunque esprimere un giudizio globale che scaturisca dalle prime osservazioni e da ogni elemento a disposizione anche non formale, inserendo nella parte finale la dicitura:

"il processo di apprendimento risulta in evoluzione, poiché l'alunno si trova nella fase iniziale della conoscenza della lingua italiana".

- per **l'alunno NAI che frequenta la scuola da inizio anno scolastico**, il team dei docenti di classe opererà tenendo conto del PDP o PSP predisposto e dell'effettivo utilizzo da parte dei docenti degli strumenti compensativi e dispensativi dichiarati, affinché gli alunni possano essere valutati tenendo conto dell'efficacia degli interventi personalizzati e del livello dei miglioramenti rispetto alla base di partenza.  
Per le discipline di studio, qualora la competenza raggiunta nella lingua italiana non ne permetta lo studio, si predisponde un documento di valutazione che nel giudizio globale è accompagnato dalla seguente dicitura: "la valutazione nelle discipline di ..... non viene espressa in quanto l'alunno è in fase di alfabetizzazione in lingua italiana".

Si ricorda che nel documento di valutazione, qualora vi siano delle discipline non valutabili, NON si deve inserire alcuna valutazione, pertanto lo spazio dedicato resterà vuoto.

Cordiali saluti.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Dott.ssa Anna Maria TARSITANO  
Firmato digitalmente ai sensi del c.d. Codice  
dell'Amministrazione Digitale e normativa connessa

*Privacy e protezione dei dati nel trattamento di informazioni personali*

*Con la presente si informa la S.V. che i dati forniti per le finalità connesse all'oggetto del presente documento saranno trattati dal Titolare in conformità alle disposizioni del Codice privacy (D.Lgs. 196/2003 novellato dal D.Lgs. 101/2018) e del Regolamento UE 2016/679 (GDPR). Più specificamente, in linea con quanto previsto dagli artt.13 e 14 del Regolamento, il Titolare indica i modi e i termini di tale trattamento nelle informative pubblicate nella sezione dedicata alla Privacy e Protezione dei dati personali del sito WEB dell'Istituto, al link: <https://netcrm.netsenseweb.com/scuola/privacy/netsense/BOIC80600N>*